

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО  
«ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ  
КОНТРАКТНАЯ КОРПОРАЦИЯ»  
И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ**

Консолидированная финансовая отчетность  
За год, закончившийся 31 декабря 2005 г.

и Отчет независимых аудиторов

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ КОНТРАКТНАЯ  
КОРПОРАЦИЯ» И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ**

**СОДЕРЖАНИЕ**

---

	<b>Страница</b>
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ РУКОВОДСТВА ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОДГОТОВКУ И УТВЕРЖДЕНИЕ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ	1
ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ	2
КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 г.:	
Консолидированный бухгалтерский баланс	3-4
Консолидированный отчет о прибылях и убытках	5
Консолидированный отчет об изменениях в собственном капитале	6
Консолидированный отчет о движении денежных средств	7-8
Примечания к консолидированной финансовой отчетности	9-37

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ РУКОВОДСТВА ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОДГОТОВКУ  
И УТВЕРЖДЕНИЕ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 ГОДА**

---

Нижеследующее заявление, которое должно рассматриваться совместно с описанием обязанностей аудиторов, содержащимся в представленном на странице 2 отчете независимых аудиторов, сделано с целью разграничения ответственности аудиторов и руководства в отношении консолидированной финансовой отчетности Акционерного общества «Продовольственная Контрактная Корпорация» и его дочерних предприятий («Группа»).

Руководство Группы отвечает за подготовку консолидированной финансовой отчетности, достоверно отражающей во всех существенных аспектах финансовое положение Группы по состоянию на 31 декабря 2005 года, а также результаты ее деятельности, движение денежных средств и изменения в собственном капитале за год, закончившийся на эту дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО»).

При подготовке консолидированной финансовой отчетности руководство несет ответственность за:

- выбор надлежащих принципов бухгалтерского учета и их последовательное применение;
- применение обоснованных оценок и расчетов;
- соблюдение требований МСФО, или раскрытие всех существенных отклонений от МСФО в примечаниях к консолидированной финансовой отчетности; и
- подготовку консолидированной финансовой отчетности, исходя из допущения, что Группа будет продолжать свою деятельность в обозримом будущем, за исключением случаев, когда такое допущение неправомерно.

Руководство также несет ответственность за:

- разработку, внедрение и обеспечение функционирования эффективной и надежной системы внутреннего контроля во всех компаниях Группы;
- поддержание системы бухгалтерского учета, позволяющей в любой момент подготовить с достаточной степенью точности информацию о финансовом положении Группы и обеспечить соответствие консолидированной финансовой отчетности требованиям МСФО;
- ведение бухгалтерского учета в соответствии с законодательством и МСФО;
- принятие мер в пределах своей компетенции для защиты активов Группы;
- выявление и предотвращение фактов мошенничества и прочих злоупотреблений.

Данная консолидированная финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2005 г., была утверждена 31 марта 2006 г. Руководством Группы.

**От имени руководства Группы:**

---

**Бисембаев А.А.**  
Вице-президент

31 марта 2006 г.

---

**Байзирова Н.А.**  
Главный бухгалтер

31 марта 2006 г.

## ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Акционеру Акционерного общества «Продовольственная Контрактная Корпорация»:

Мы провели аудит прилагаемого консолидированного бухгалтерского баланса АО «Продовольственная Контрактная Корпорация» (далее – «Компания») и его дочерних предприятий (далее - «Группа») по состоянию на 31 декабря 2005 г., а также соответствующих консолидированных отчетов о прибылях и убытках, об изменениях в собственном капитале и о движении денежных средств (далее - «консолидированная финансовая отчетность») за год, закончившийся на указанную дату. Ответственность за эту консолидированную финансовую отчетность несет руководство Группы. Наша ответственность заключается в выражении мнения по этой консолидированной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита.

За исключением вопроса, описанного в следующем параграфе, мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. В соответствии с этими стандартами мы планируем и осуществляем аудит для получения достаточной уверенности в том, что консолидированная финансовая отчетность не содержит существенных искажений. Аудит включает в себя проверку на основе тестирования доказательств, подтверждающих суммы и раскрытия в консолидированной финансовой отчетности. Аудит также включает в себя оценку используемых принципов бухгалтерского учета и значительных допущений, сделанных руководством, а также представление консолидированной финансовой отчетности в целом. Мы считаем, что проведенный нами аудит дает достаточные основания для выражения нашего мнения.

Как обсуждается в Примечании 4, Группа получила право землепользования в счет зачета дебиторской задолженности на сумму 134,000 тысяч тенге от крестьянских хозяйств. В результате этого зачета Группа признала доход на сумму 506,939 тысяч тенге. По нашему мнению, Международные стандарты финансовой отчетности требуют отражения права землепользования по стоимости, которая равна стоимости дебиторской задолженности, зачтенной в счет права землепользования. Признание права землепользования по стоимости повлияло бы на уменьшение основных средств и нераспределенной прибыли по состоянию на 31 декабря 2005 г. на сумму 506,939 тысяч тенге и чистой прибыли за год, закончившийся на эту же дату, на соответствующую сумму.

По нашему мнению, за исключением влияния, оказываемого на консолидированную финансовую отчетность вопроса, изложенного в предыдущем параграфе, прилагаемая консолидированная финансовая отчетность достоверно представляет во всех существенных аспектах консолидированное финансовое положение Группы по состоянию на 31 декабря 2005 г., а также консолидированные результаты ее финансово-хозяйственной деятельности и движение денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

31 марта 2005 г.

Перевод с оригинала на английском языке

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ КОНТРАКТНАЯ  
КОРПОРАЦИЯ» И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ**

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС  
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2005 г.**

*(в тысячах казахстанских тенге)*

	Приме- чания	2005	2004
<b>АКТИВЫ</b>			
<b>ДОЛГОСРОЧНЫЕ АКТИВЫ:</b>			
Основные средства, нетто	4	2,687,728	1,559,902
Гудвил, нетто	5	302,156	203,283
Прочие нематериальные активы, нетто		1,001	1,662
Авансы выданные	6	2,726,240	-
Инвестиции в ассоциированные предприятия	7	3,791	6,439
Кредиты работникам, нетто	8	114,478	-
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	9	11,000	11,000
		<u>5,846,394</u>	<u>1,782,286</u>
<b>ТЕКУЩИЕ АКТИВЫ:</b>			
Товарно-материальные запасы	10	14,841,754	22,207,505
Дебиторская задолженность, нетто	11	18,012,077	6,547,003
Налог на добавленную стоимость и прочие налоги к возмещению	12	1,521,299	2,818,973
Авансы выданные	13	2,874,822	2,529,026
Ссуды, предоставленные клиентам	14	1,054,767	-
Краткосрочные инвестиции	15	409,106	3,221,208
Денежные средства и их эквиваленты	16	11,586,158	11,540,930
		<u>50,299,983</u>	<u>48,864,645</u>
<b>ВСЕГО АКТИВЫ</b>		<u><u>56,146,377</u></u>	<u><u>50,646,931</u></u>
<b>СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>			
<b>СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ:</b>			
Уставный капитал	17	7,991,583	7,491,583
Неоплаченный капитал	17	-	(7,000,000)
Дополнительный оплаченный капитал	17	39,745	39,745
Нераспределенная прибыль и резервный капитал		<u>10,214,316</u>	<u>10,119,188</u>
		<u>18,245,644</u>	<u>10,650,516</u>
<b>ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ОТСРОЧЕННОМУ ПОДОХОДНОМУ НАЛОГУ, НЕТТО</b>	18	-	77,048
<b>ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА:</b>			
Долгосрочные банковские займы	19	1,337,700	5,525,525
Выпущенные долговые ценные бумаги	20	<u>2,501,309</u>	<u>3,150,575</u>
		<u>3,839,009</u>	<u>8,676,100</u>

Перевод с оригинала на английском языке

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ КОНТРАКТНАЯ  
КОРПОРАЦИЯ» И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ**

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС  
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2005 г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ)  
(в тысячах казахстанских тенге)**

	Примечания	2005	2004
ТЕКУЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА:			
Кредиторская задолженность	21	353,953	429,126
Авансы полученные	22	87,665	6,522,002
Налоги к уплате		5,811	9,812
Краткосрочные банковские займы	23	19,792,764	19,282,362
Выпущенные векселя	24	13,821,531	4,999,965
		<u>34,061,724</u>	<u>31,243,267</u>
ВСЕГО СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		<u>56,146,377</u>	<u>50,646,931</u>

От имени Руководства Группы:

\_\_\_\_\_  
**Бисембаев А. А.**  
Вице-Президент

31 марта 2006 г.

\_\_\_\_\_  
**Байзирова Н. А.**  
Главный Бухгалтер

31 марта 2006 г.

Примечания на стр. 9-37 являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.  
Отчет независимых аудиторов представлен на стр. 2.

Перевод с оригинала на английском языке

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ КОНТРАКТНАЯ  
КОРПОРАЦИЯ» И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ**

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 г.**

**(в тысячах казахстанских тенге)**

	Примечания	2005	2004
ДОХОД	25	32,089,353	30,222,470
СЕБЕСТОИМОСТЬ РЕАЛИЗОВАННОЙ ПРОДУКЦИИ	26	<u>(27,783,233)</u>	<u>(28,037,679)</u>
ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ		4,306,120	2,184,791
Общие и административные расходы	27	(1,352,371)	(2,221,619)
Расходы по реализации	28	(1,656,109)	(1,841,540)
Резерв на обесценение долгосрочных активов	29	<u>(89,330)</u>	<u>-</u>
ДОХОД/(УБЫТОК) ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ		1,208,310	(1,878,368)
Расходы по финансированию, нетто (Убытки)/доходы от участия в ассоциированных предприятиях	30 7	(2,379,525) (2,648)	(1,520,961) 862
Прочие доходы, нетто (Убыток)/доход от курсовой разницы, нетто	31	2,329,292 <u>(425,460)</u>	2,753,360 <u>1,511,748</u>
ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ		729,969	866,641
ПОДОХОДНЫЙ НАЛОГ	18	<u>(360,336)</u>	<u>(445,196)</u>
ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ ЗА ГОД		<u><u>369,633</u></u>	<u><u>421,445</u></u>

От имени Руководства Группы:

\_\_\_\_\_  
Бисембаев А. А.  
Вице-Президент

31 марта 2006 г.

\_\_\_\_\_  
Байзирова Н. А.  
Главный Бухгалтер

31 марта 2006 г.

Примечания на стр. 9-37 являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.  
Отчет независимых аудиторов представлен на стр. 2.

Перевод с оригинала на английском языке

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ КОНТРАКТНАЯ  
КОРПОРАЦИЯ» И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ**

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В СОБСТВЕННОМ КАПИТАЛЕ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 г.**

*(в тысячах казахстанских тенге)*

	Примечания	Уставный капитал	Неоплаченный капитал	Дополнительный оплаченный капитал	Нераспределенная прибыль и резервный капитал	Всего акционерный капитал
Сальдо на 1 января 2004 г.		45,762	-	-	10,084,382	10,130,144
Выпуск акций	17	7,445,821	(7,000,000)	39,745	-	485,566
Чистая прибыль за год		-	-	-	421,445	421,445
Дивиденды объявленные и оплаченные	17	-	-	-	(386,639)	(386,639)
Сальдо на 31 декабря 2004 г.		7,491,583	(7,000,000)	39,745	10,119,188	10,650,516
Выпуск акций	17	500,000	7,000,000	-	-	7,500,000
Чистая прибыль за год		-	-	-	369,633	369,633
Дивиденды объявленные и оплаченные	17	-	-	-	(274,505)	(274,505)
Сальдо на 31 декабря 2005 г.		<u>7,991,583</u>	<u>-</u>	<u>39,745</u>	<u>10,214,316</u>	<u>18,245,644</u>

От имени Руководства Группы:

\_\_\_\_\_  
**Бисембаев А. А.**  
Вице-Президент

31 марта 2006 г.

\_\_\_\_\_  
**Байзирова Н. А.**  
Главный Бухгалтер

31 марта 2006 г.

Примечания на стр. 9-37 являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.  
Отчет независимых аудиторов представлен на стр. 2.

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ КОНТРАКТНАЯ  
КОРПОРАЦИЯ» И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ**
**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 г.  
(в тысячах казахстанских тенге)**

	Примечания	2005	2004
<b>ОПЕРАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ:</b>			
Прибыль до налогообложения		729,969	866,641
Поправки на:			
Износ основных средств	4	137,701	92,071
Амортизацию нематериальных активов		661	1,002
Изменение резерва по списанию товарно-материальных запасов до чистой стоимости реализации		-	(109,488)
(Прибыль)/ убыток от выбытия основных средств и нематериальных активов	4, 31	(4,135)	386,420
Обесценение гудвилла	5, 29	33,123	-
Обесценение основных средств	4, 29	56,207	
Амортизацию гудвилла		-	22,588
Резерв на сомнительные депозиты		-	1,381,169
Изменение резерва по сомнительным долгам	11,27	151,568	122,539
Нереализованная курсовая разница		507,419	(1,511,748)
Доля убытка/(дохода) от участия в ассоциированной компании	7	2,648	(862)
Расходы по финансированию, нетто	30	2,379,525	1,520,961
		<u>3,994,686</u>	<u>2,771,293</u>
Движение денежных средств от операционной деятельности до изменений в оборотном капитале			
(Увеличение)/уменьшение дебиторской задолженности		(12,737,858)	1,809,471
Уменьшение/(увеличение) краткосрочных инвестиций		3,045,505	(1,456,043)
(Увеличение)/ уменьшение авансов выданных		(3,072,036)	2,835,832
Увеличение ссуд, предоставленным клиентам		(757,333)	-
Увеличение кредитов работникам		(187,293)	-
Уменьшение НДС и прочих налогов к возмещению		1,106,606	958,218
Уменьшение товарно-материальных запасов		20,372,853	1,135,048
Уменьшение кредиторской задолженности		(75,173)	(2,434,018)
(Уменьшение)/увеличение авансов полученных		(6,434,337)	6,517,667
		<u>5,255,620</u>	<u>12,137,468</u>
Денежные средства, полученные от операционной деятельности			
Уплаченный подоходный налог		(250,318)	(485,428)
Уплаченные проценты и купоны по облигациям		(2,021,306)	(1,141,491)
		<u>2,983,996</u>	<u>10,510,549</u>
<b>ИНВЕСТИЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ:</b>			
Приобретение основных средств		(350,615)	(262,775)
Поступление от выбытия основных средств	4	154,232	-
Приобретение инвестиций		-	(11,000)
Приобретение нематериальных активов		-	(1,026)
Приобретение дочерних предприятий за вычетом полученных денежных средств	5	(131,996)	-
		<u>(328,379)</u>	<u>(274,801)</u>
Чистые денежные средства, использованные в результате инвестиционной деятельности			

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ КОНТРАКТНАЯ КОРПОРАЦИЯ» И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ**

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ)  
(в тысячах казахстанских тенге)**

	Примечания	2005	2004
<b>ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ:</b>			
Поступление от выпуска акций	17	500,000	85,821
Дополнительный оплаченный капитал	17	7,000,000	-
Поступление государственного финансирования		6,221,702	6,208,382
Погашение государственного финансирования		(6,221,702)	(6,208,382)
Поступление займов		21,611,693	37,225,125
(Возврат)/поступление средств от размещения долговых ценных бумаг		(643,900)	3,000,000
Погашение займов		(30,803,677)	(42,323,611)
Выплата дивидендов	17	(274,505)	(386,639)
Чистые денежные средства, использованные в финансовой деятельности		<u>(2,610,389)</u>	<u>(2,399,304)</u>
<b>ЧИСТОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ И ИХ ЭКВИВАЛЕНТОВ</b>		45,228	7,836,444
<b>ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ, на начало года</b>		<u>11,540,930</u>	<u>3,704,486</u>
<b>ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ, на конец года</b>		<u><u>11,586,158</u></u>	<u><u>11,540,930</u></u>

В течение 2005 г. существенные неденежные операции включали следующее:

1. Получение основных средств на сумму 1,121,216 тысяч тенге от хозяйств в качестве зачета выданных авансов в 2004 г. (в 2004 г.: 399,745 тысяч тенге от Государственного комитета по имуществу Республики Казахстан в качестве взноса в уставный капитал) (см. Примечание 4).
2. Выпуск векселей на сумму 13,821,531 тысячи тенге (2004 г.: 4,999,965 тысяч тенге) по контрактам на закупку зерна с местными поставщиками. Векселя были выпущены в соответствии с Постановлением Правительства №177 от 3 апреля 2004 г. и были использованы для авансовых платежей поставщикам зерна в течение 2005 г. Срок погашения 20 января 2006 г. (см. Примечание 24).

**От имени Руководства Группы:**

\_\_\_\_\_  
**Бисембаев А. А.**  
Вице-Президент

31 марта 2006 г.

\_\_\_\_\_  
**Байзирова Н. А.**  
Главный Бухгалтер

31 марта 2006 г.

Примечания на стр. 9-37 являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности. Отчет независимых аудиторов представлен на стр. 2.

## АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ КОНТРАКТНАЯ КОРПОРАЦИЯ» И ЕГО ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 г.  
(в тысячах казахстанских тенге)

---

### 1. ХАРАКТЕР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Акционерное общество «Продовольственная Контрактная Корпорация» (далее - «Компания» или «Корпорация») зарегистрирована и ведет свою деятельность на территории Республики Казахстан. Правительство Республики Казахстан является владельцем 100% зарегистрированных и выпущенных акций. В соответствии с постановлениями Правительства Республики Казахстан основной задачей Группы является поддержание государственных резервов зерна на уровне, необходимом для обеспечения населения Казахстана зерном и зернопродуктами, поддержание необходимого уровня запасов зерна и обеспечение его своевременного обновления.

На Компанию также возложена ответственность за ведение бухгалтерского учета и мониторинг качества, количества и сохранность государственных ресурсов зерна.

С 2002 г. Компании дано право осуществлять коммерческую деятельность, связанную с реализацией зерна.

Начиная с 2005 г. Компания предоставляет ссуды крестьянским хозяйствам для целей посева и сбора урожая в соответствии с государственной лицензией №46 от 22 февраля 2005 г., выданную Агентством Республики Казахстан по регулированию и надзору над финансовым рынком и финансовыми операциями.

Корпорация является материнской компанией следующих дочерних компаний (далее – «Группа»):

Название	Основная деятельность	Страна осуществления деятельности	Долевое участие		Дата приобретения/ образования
			2005	2004	
ТОО «Экспертно-аграрная корпорация»	Изучение конъюнктуры рынка, мониторинг деятельности сельхозтоваропроизводителей, подготовка и выдача гарантий сельхозтоваропроизводителям	Казахстан	100%	100%	1 января 2003 г.
ТОО «Казастыктранс»	Транспортные услуги	Казахстан	50%	50%	26 февраля 2003 г.
АО «Ак Бидай Терминал»	Зерновой терминал	Казахстан	100%	49% 51%	22 сентября 2003 г. 20 мая 2005 г.
ТОО «Бидай Онимдери»	Закуп и реализация зерна, переработка продуктов зерна	Казахстан	100%	100%	6 июля 2004 г.
ТОО «Астык Коймалары»	Хранение и переработка зерна	Казахстан	100%	100%	6 ноября 2003 г.
АО «Хлопковая Контрактная Корпорация»	Заготовка, хранение, переработка хлопка-сырца	Казахстан	100%	100%	21 октября 2005 г.

Финансовые отчетности вышеуказанных дочерних предприятий были включены в консолидированную финансовую отчетность Группы.

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. в Группе работало в среднем 989 и 1,012 сотрудников, соответственно.

## 2. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

### *Принятие новых и пересмотренных международных стандартов финансовой отчетности*

В текущем году Группа приняла все новые и пересмотренные стандарты и интерпретации, выпущенные Правлением Комитета по международным стандартам финансовой отчетности («ПКМСФО») и Комитетом ПКМСФО по интерпретации международных стандартов финансовой отчетности («КИМСФО»), которые относятся к операциям Группы с 1 января 2005 г. Принятие данных новых и измененных стандартов с даты их принятия привело к изменениям в учетной политике Группы в следующих областях, которые повлияли на суммы отчетности за текущий год:

- Гудвилл (МСФО 3);
- Раскрытие связанных сторон (МСБУ 24);

Влияние данных изменений в учетной политике детально обсуждается ниже и в Примечаниях 5 и 32.

Руководство ожидает, что принятие данных Стандартов и Интерпретаций в будущих периодах не окажет существенного влияния на консолидированную финансовую отчетность Группы.

### *МСФО 3 «Объединение компаний» («МСФО 3»)*

*Гудвилл* – МСФО 3 был принят для объединения компаний, соглашение по которому датируется 31 марта 2004 г. или позже. Возможность ретроспективного применения Стандарта не рассматривалось, таким образом, избегается необходимость пересчета объединений компаний в прошлом. Сделка, к которой применим новый стандарт, представляет собой приобретение 49% в ТОО «Ак-Бидай Терминал» 20 мая 2005 г., в котором Компания владела 51% по состоянию на 31 декабря 2004 г.

После первоначального признания МСФО 3 требует, чтобы гудвилл, приобретенный в результате объединения компаний, учитывался по стоимости за вычетом накопленных убытков от обесценения. В соответствии с МСБУ 36 «Обесценение активов» (пересмотренный в 2004 г.) оценка на предмет обесценения должна проводиться ежегодно или более часто, если есть признаки обесценения гудвилла.

МСФО 3 запрещает амортизировать гудвилл. Ранее, в соответствии с МСБУ 22 «Объединение компаний», Группа отражала гудвилл в консолидированном бухгалтерском балансе по себестоимости за вычетом начисленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Амортизация начислена из расчета оцененного полезного срока гудвилла, исходя из опровержимого допущения, что максимальный срок гудвилла составлял 20 лет. С 1 января 2005 г. Группа прекратила начисление амортизации на данный гудвилл и оценила гудвилл на предмет обесценения в соответствии с МСБУ 36 «Обесценение активов».

Поскольку пересмотренная учетная политика была применена перспективно, изменение не отразилось на суммах в отчетности за 2004 г.

Амортизация не начислялась в 2005 г. Начисление амортизации в 2004 г. составило 28,392 тысячи тенге.

Убыток от обесценения в размере 33,123 тысячи тенге был признан в текущем периоде в соответствии с МСБУ 36 «Обесценение активов».

***МСБУ 24 «Раскрытие связанных сторон»***

Кроме того, Группа приняла изменения в МСБУ «Раскрытие связанных сторон», выпущенные в декабре 2004 г. и имеющие силу с 1 января 2005 г. Влияние этих изменений расширяет раскрытие, представленное в консолидированной финансовой отчетности в отношении компенсации ключевого руководства Группы и информацию о сделках с предприятиями, чей контролирующий владелец представлен Правительством Республики Казахстан (см. Примечание 32).

***Основа представления***

Прилагаемая консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (далее - «МСФО»). Данная консолидированная финансовая отчетность представлена в тысячах казахстанских тенге.

Консолидированная финансовая отчетность Группы подготовлена на основе исторической стоимости, за исключением переоценки определенной собственности и финансовых инструментов. Основная учетная политика приводится ниже.

***Использование оценок и допущений***

Подготовка консолидированной финансовой отчетности в соответствии с МСФО предполагает, что руководство Компании будет использовать оценки и предположения, которые оказывают влияние на приводимые в консолидированной финансовой отчетности суммы активов и обязательств, доходов и расходов и раскрытие условных активов и обязательств. В силу неопределенности, присущей такого рода оценкам, фактические результаты, отраженные в будущих отчетных периодах, могут основываться на суммах, отличающихся от данных оценок.

***Функциональная валюта и валюта представления***

Функциональной валютой и валютой представления прилагаемой консолидированной финансовой отчетности является казахстанский тенге.

**3. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ**

***Основы консолидации***

Консолидированная финансовая отчетность включает в себя финансовую отчетность Корпорации и других предприятий, которые контролируются Компанией (дочерние предприятия). Контроль достигается при наличии у Компании права влиять на финансовую и операционную политику инвестируемого предприятия с целью извлечения выгоды от его деятельности.

Результаты дочерних предприятий, приобретенных или выбывших в течение года, включаются в консолидированный отчет о прибылях и убытках с фактической даты приобретения или до фактической даты выбытия, соответственно.

При необходимости в финансовую отчетность дочерних предприятий вносятся корректировки для приведения их учетной политики в соответствие с учетной политикой, используемой другими компаниями Группы.

Все значительные внутригрупповые операции, остатки и нереализованные доходы (убытки) по операциям исключаются при консолидации.

## **Перевод с оригинала на английском языке**

Доли меньшинства в чистых активах консолидированных дочерних предприятий определяются отдельно от долевого участия Группы в них. Доли меньшинства состоят из сумм процентов на дату первоначального объединения компаний (см. ниже) и доли меньшинства в изменениях в капитале после даты объединения. Убытки, относящиеся к доле меньшинства, превышающие долю меньшинства в капитале дочерней компании, распределяются на доли Группы, исключая объем, в котором меньшинство имеет обязательство и может сделать дополнительную инвестицию для покрытия убытков.

### ***Объединение компаний***

Приобретение дочерних компаний учитывается по методу приобретения. Стоимость приобретения оценивается по совокупной сумме справедливой стоимости на дату обмена предоставленных активов, понесенных или использованных обязательств и долевого инструмента, выпущенных Группой в обмен на контроль над приобретаемой компанией, плюс любые затраты, напрямую относящиеся к объединению компаний. Идентифицированные активы, обязательства и условные обязательства приобретаемой компании, которые отвечают условиям признания в соответствии с МСФО 3, признаются по их справедливой стоимости на дату приобретения, за исключением долгосрочных активов (или групп выбытия), которые классифицируются как удерживаемые для продажи в соответствии с МСФО 5 «Долгосрочные активы, удерживаемые для продажи и прекращенные операции», которые признаются и оцениваются по справедливой стоимости за вычетом затрат по реализации.

Гудвилл, появляющийся в связи с продажей, признается как актив и первоначально учитывается по себестоимости, являющейся превышением себестоимости объединения компаний над долевым участием Группы в чистой справедливой стоимости идентифицируемых активов, обязательств и признанных условных обязательств. Если после переоценки долевого участия Группы в чистой справедливой стоимости определяемых активов, обязательств и условных обязательств приобретаемой компании превышает стоимость объединения компаний, то превышение сразу признается как в прибыль или убыток.

Доля меньшинства в приобретаемой компании первоначально учитывается пропорционально доли меньшинства в чистой справедливой стоимости активов, обязательств и признанных условных обязательств.

### ***Основные средства***

Земля, используемая для производства товаров или предоставления услуг, или для административных целей, учитывается на балансе по переоцененной стоимости. Любое увеличение от переоценки такой земли кредитуется на резерв переоценки земли, за исключением степени, в которой он сторнирует уменьшение от переоценки по тому же активу, ранее признанному как прибыль или убыток. В этом случае увеличение кредитуется на прибыль или убыток в той мере, в какой уменьшение ранее было взыскано. Уменьшение балансовой стоимости в результате переоценки такой земли относится на прибыль или убыток в той мере, в какой оно превышает баланс в резерве переоценки собственности в отношении предыдущей переоценки данного актива.

Основные средства учитываются по первоначальной стоимости за вычетом накопленного износа.

Капитализированные затраты включают в себя основные расходы по улучшению и замене, продлевающие сроки полезной службы активов или же увеличивающие их способность приносить экономическую выгоду при их использовании. Расходы по ремонтным работам и обслуживанию, не соответствующие вышеуказанному критерию капитализации, отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках по мере их возникновения.

## Перевод с оригинала на английском языке

Износ начисляется по методу равномерного списания стоимости активов, которые приближены к следующим срокам:

Здания и сооружения	14-50 лет
Машины и оборудование	4-25 лет
Транспортные средства	4-50 лет
Прочее	4-13 лет

Незавершенное строительство включает в себя затраты, напрямую связанные со строительством основных средств, включая соответствующее распределение прямых переменных накладных расходов, понесенных в ходе строительства. Аналогично прочим основным средствам начисление износа по таким активам начинается с момента их ввода в эксплуатацию. Текущая стоимость незавершенного строительства регулярно пересматривается на предмет ее справедливого отражения и необходимости признания убытков от создания резерва на обесценение.

Прибыль или убыток от реализации или выбытия актива определяются в качестве разницы между выручкой от реализации и текущей стоимостью актива и признаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

### ***Гудвилл***

Гудвилл, возникающий при приобретении дочерних предприятий и совместно контролируемых предприятий, представляет собой превышение стоимости приобретения над долей Группы в чистой справедливой стоимости идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств дочернего предприятия или совместно контролируемого предприятия, признанной на дату приобретения. Гудвилл первоначально признается как актив по себестоимости и впоследствии оценивается по себестоимости за вычетом любых накопленных убытков от обесценения.

Для тестирования обесценения гудвилл распределяется на каждую генерирующую единицу Группы, от которой предполагается получение выгоды в результате объединения. Генерирующие единицы, на которые был распределен гудвилл, ежегодно проверяются на предмет обесценения или более часто, когда есть признаки того, что единица может быть обесценена. Если возмещаемая сумма генерирующей единицы меньше балансовой стоимости единицы, то сначала распределяется убыток от обесценения для уменьшения балансовой стоимости любого гудвилла, распределенного на единицу, а затем на другие активы единицы пропорционально на основе балансовой стоимости каждого актива единицы. Убыток от обесценения, признанный по гудвиллу, не сторнируется в последующий период.

Следует принимать во внимание, что оценка потерь включает субъективный фактор. Руководство Группы полагает, что резерв на обесценение достаточен для покрытия произошедших убытков, хотя не исключено, что в определенные периоды Группа может нести убытки, большие по сравнению с резервом на обесценение.

При выбытии дочернего предприятия или совместно контролируемого предприятия соответствующая сумма гудвилла учитывается для определения прибыли или убытка от выбытия.

### ***Нематериальные активы***

Нематериальные активы учитываются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации. Амортизация рассчитывается по прямолинейному методу в течение предполагаемого срока полезной службы в размере 6 лет.

***Обесценение основных средств и нематериальных активов***

На каждую дату составления бухгалтерского баланса Группа оценивает наличие любых признаков, указывающих на возможное обесценение текущей стоимости основных средств и нематериальных активов. В случае выявления любого такого признака осуществляется оценка на предмет возможного снижения стоимости возмещения активов (если таковое имеет место). Если невозможно оценить возмещаемую сумму для отдельного актива, Группа определяет возмещаемую сумму генерирующей единицы, к которой принадлежит актив.

Возмещаемая сумма больше справедливой стоимости за вычетом затрат по продаже и используемой стоимости. При оценке используемой стоимости оцененное будущее движение денежных средств дисконтируется до их текущей стоимости по ставке дисконта до налогов, которая отражает текущие рыночные оценки временной стоимости денег и рисков, специфичных для актива.

Если возмещаемая сумма актива (или генерирующей единицы) меньше, чем его текущая стоимость, то текущая стоимость актива (или генерирующей единицы) уменьшается до возмещаемой суммы актива. Убыток от обесценения немедленно признается в качестве расхода, за исключением случаев, когда соответствующий актив (земля, здания, кроме инвестиционной недвижимости, или оборудование) учитывался по переоцененной стоимости. В этом случае убыток от обесценения отражается как уменьшение соответствующего фонда по переоценке.

Когда убыток от обесценения впоследствии сторнируется, балансовая стоимость актива (или генерирующей единицы) увеличивается до пересмотренной оценки возмещаемой суммы, но так чтобы увеличенная балансовая сумма не превышала балансовую сумму, которая была бы определена, если бы убыток от обесценения не был признан по активу (или генерирующей единице) в предыдущие годы. Сторно убытка от обесценения немедленно признается как прибыль или убыток, только если соответствующий актив не учитывается по переоцененной стоимости. В этом случае сторно убытка от обесценения рассматривается как увеличение переоценки.

***Инвестиции в ассоциированные предприятия***

Ассоциированное предприятие – это предприятие, над которым Группа осуществляет значительное влияние, существенный контроль в ходе принятия решений по финансовой и операционной политике инвестируемого предприятия. Результаты финансово-хозяйственной деятельности и активы и обязательства ассоциированного предприятия включены в данную консолидированную финансовую отчетность по методу долевого участия, кроме случаев, когда инвестиция классифицируется как удерживаемая для продажи, в этом случае она учитывается по МСФО 5 «Долгосрочные активы, удерживаемые для продажи, и прекращенные операции». Текущая стоимость таких инвестиций снижена для признания любого обесценения стоимости каждой инвестиции.

Когда предприятие Группы осуществляет операции с ассоциированным предприятием Группы, нереализованная прибыль и убытки исключаются в размере доли Группы в этом ассоциированном предприятии, кроме случаев, когда нереализованные убытки свидетельствуют об обесценении переданного актива.

### ***Товарно-материальные запасы***

Товарно-материальные запасы оцениваются по наименьшей из себестоимости и чистой стоимости реализации. Чистой стоимостью реализации является предполагаемая продажная цена в ходе обычной хозяйственной деятельности минус издержки на организацию продажи.

Стоимость зерна учитывается по средневзвешенному методу. Стоимость прочих товарно-материальных запасов определяется на основе метода ФИФО.

Группа изменила правила учета товарно-материальных запасов с 1 апреля 2001 г. Данное изменение связано с Постановлением Правительства Республики Казахстан № 330 от 5 марта 2001 г., которое обязывает Группу вести отдельный учет по государственным резервам и ресурсам зерна.

Для целей данной консолидированной финансовой отчетности под государственными резервами и ресурсами подразумеваются: зерно, посевные материалы и фуражная продукция. Государственные резервы не могут быть использованы в каком-либо виде без специального разрешения Правительства Республики Казахстан. Государственные ресурсы могут быть реализованы по решению Руководства Группы.

При учете государственных резервов и ресурсов зерна Группа руководствуется Уставом, Агентским Соглашением между Группой и Министерством сельского хозяйства Республики Казахстан, а также Постановлением Правительства № 330 от 5 марта 2001 г. «Правила отдельного учета деятельности по государственным резервам зерна и собственным ресурсам зерна».

### ***Финансовые инструменты***

Финансовые активы и финансовые обязательства признаются на балансе Группы, когда Группа становится стороной соглашений по инструменту.

### ***Торговая дебиторская задолженность***

Торговая дебиторская задолженность отражается при первоначальном признании по справедливой стоимости и в последствии оценивается по амортизированной стоимости, используя метод эффективной процентной ставки. В прибыли или убытке признаются соответствующие резервы по оцененным невозмещаемым суммам, когда имеется объективное доказательство обесценения актива. Признанный резерв оценивается как разница между балансовой стоимостью актива и текущей стоимостью оцененного будущего движения денежных средств, дисконтированного по эффективной процентной ставке, рассчитанной при первоначальном признании.

### ***Ссуды, предоставленные клиентам***

Ссуды, предоставленные Группой, представляют собой финансовые активы, созданные Группой посредством предоставления денег непосредственно заемщику или участия в синдицированных кредитах.

Ссуды с фиксированными сроками погашения, предоставленные Группой, первоначально отражаются в учете в соответствии с указанным выше принципом учета. Для ссуд, предоставляемых по ставке и на условиях, отличных от рыночных, в консолидированном отчете о прибылях и убытках отражается разница между номинальной суммой переданного возмещения и амортизированной стоимостью ссуды в период, когда она предоставлена, в качестве корректировки суммы первоначальной оценки дисконтированием с использованием рыночных ставок, действовавших на момент предоставления ссуды. В последующем, балансовая стоимость этих ссуд корректируется с учетом амортизации убытков от предоставления активов и соответствующая прибыль отражается как процентный доход в консолидированном отчете о прибылях и убытках с использованием метода эффективной процентной ставки. Ссуды, предоставленные клиентам, для которых не установлены фиксированные сроки погашения, отражаются в учете по себестоимости. Ссуды, предоставленные клиентам, отражаются за вычетом резервов на обесценение.

### ***Резерв на обесценение финансовых активов***

Группа создает резерв на обесценение финансовых активов, когда существует объективное свидетельство об обесценении финансового актива или группы активов. Резерв на обесценение финансовых активов представляет собой разницу между балансовой стоимостью актива и текущей стоимостью прогнозируемых будущих денежных поступлений, включая суммы, полученные по гарантиям и обеспечению, дисконтированных с использованием первоначальной эффективной процентной ставки по данному финансовому инструменту, который отражается по амортизированной стоимости. Если в последующем периоде величина обесценения снижается, и такое снижение можно объективно связать с событием, произошедшим после признания обесценения, то ранее признанный убыток от обесценения восстанавливается с корректировкой счета резерва. Для финансовых инструментов, отражающихся по себестоимости, резерв на обесценение представляет собой разницу между балансовой стоимостью финансового актива и текущей стоимостью предполагаемых будущих денежных потоков, дисконтированных с использованием текущей рыночной ставки процента для аналогичного финансового инструмента. Такой убыток от обесценения не восстанавливается.

Расчет резерва на обесценение производится на основании анализа активов, подверженных рискам, и отражает сумму, достаточную, по мнению руководства, для покрытия произошедших потерь. Резервы рассчитываются на основе индивидуальной оценки активов, подверженных рискам для финансовых активов, которые являются существенными, и на основе индивидуальной или коллективной оценки для финансовых активов, которые не являются существенными.

Изменение резервов на обесценение относится на счет прибылей и убытков. Отраженные в балансе активы уменьшаются на величину созданных резервов. Факторы, которые Группа оценивает при определении того, является ли свидетельство об убытке от обесценения объективным, включает информацию о ликвидности заемщиков или эмитентов, платежеспособности и подверженности финансовым рискам, уровне или тенденции неплатежеспособности в отношении аналогичных финансовых активов, национальной или местной экономической ситуацией и справедливой стоимости обеспечения и гарантий. Эти и другие факторы по отдельности или в совокупности представляют в значительной степени объективное свидетельство для признания убытка от обесценения финансового актива или группы финансовых активов.

Следует принимать во внимание, что оценка потерь включает субъективный фактор. Руководство Группы полагает, что резерв на обесценение достаточен для покрытия произошедших убытков, хотя не исключено, что в определенные периоды Группа может нести убытки, большие по сравнению с резервом на обесценение.

### ***Инвестиции***

## **Перевод с оригинала на английском языке**

Инвестиции признаются и списываются по дате продажи, когда купля-продажа инвестиции производится по контракту, в соответствии с которым инвестиция должна быть произведена в сроки, установленные на конкретном рынке, и первоначально отражаются по справедливой стоимости плюс прямые затраты по сделке.

Инвестиции, классифицированные как имеющиеся для продажи, отражаются на последующие отчетные даты по справедливой стоимости. Прибыли и убытки от изменений в справедливой стоимости ценных бумаг в наличии для продажи признаются напрямую в капитале, до выбытия или обесценения ценной бумаги, когда накопленная прибыль или убыток, ранее признанный в капитале, включается в прибыль или убыток за период. Убытки от обесценения, признанные в прибыли или убытке для долевых ценных бумаг, классифицированных как имеющиеся для продажи, в последующем не сторнируются через прибыль или убыток. Убытки от обесценения, признанные в прибыли или убытке по долговым инструментам, классифицированным как имеющиеся для продажи, в последствии сторнируются, если увеличение справедливой стоимости инструмента может быть объективно связано с событием после признания убытка от обесценения.

### ***Деньги и их эквиваленты***

Деньги и их эквиваленты включают деньги в кассе и на депозитах до востребования и прочие краткосрочные высоколиквидные инвестиции, которые легко конвертируются в определенные суммы денег и подвержены незначительному риску изменения стоимости.

### ***Финансовые обязательства и капитал***

Финансовые обязательства и фондовые инструменты, выпущенные Группой, классифицируются в соответствии с характером контрактных соглашений и определениями финансового обязательства и фондового инструмента. Фондовый инструмент – это любой контракт, который свидетельствует об остаточном проценте в активах Группы после вычета всех ее обязательств. Учетная политика по конкретным финансовым обязательствам и фондовым инструментам приводится ниже.

### ***Банковские и прочие займы***

Банковские займы и овердрафты, по которым начисляются проценты, выпущенные долговые ценные бумаги и векселя первоначально отражаются по справедливой стоимости, а затем оцениваются по амортизированной стоимости, используя метод эффективной процентной ставки. Любая разница между доходами (за вычетом затрат по сделке) и погашение или возмещение займов признаются в течение срока займов в соответствии с учетной политикой Группы по затратам по займам (см. ниже).

### ***Торговая кредиторская задолженность***

Торговая кредиторская задолженность первоначально отражается по справедливой стоимости, а затем оценивается по амортизированной стоимости, используя метод эффективной процентной ставки.

### ***Затраты по займам***

Затраты по займам, непосредственно относящиеся к приобретению, строительству или производству квалифицированного актива, ввод в эксплуатацию или реализация которого наступает через значительный период времени, капитализируются путем включения в стоимость данного актива до момента фактической готовности такого актива к вводу в эксплуатацию или реализации. Инвестиционный доход от временных инвестиций специальных займов до их расходования по квалифицированным активам вычитается из затрат по займам, которые могут быть капитализированы.

Все прочие затраты по займам признаются в качестве расходов в период их возникновения.

### ***Подоходный налог***

Подоходный налог рассчитывается в соответствии с законодательством Республики Казахстан и основан на операционных результатах за год после корректировок по статьям, которые либо являются необлагаемым, либо не подлежат отнесению на вычеты в налоговых целях.

Отсроченные налоги учитываются в бухгалтерском балансе по методу обязательств в отношении временных разниц между балансовой стоимостью активов и обязательств в финансовой отчетности и соответствующей им налоговой базой активов и обязательств, используемой для определения налогооблагаемой прибыли. Отсроченные налоговые обязательства обычно признаются для всех налогооблагаемых временных разниц. Отсроченные налоговые активы признаются в той степени, в которой существует вероятность того, что будет получена налогооблагаемая прибыль, против которой может быть использована вычитаемая временная разница. Взаимозачет по отсроченным налоговым активам и обязательствам производится в том случае, когда они относятся к подоходному налогу на прибыль, взимаемому одним и тем же налоговым органом, и Группа планирует возместить свои налоговые активы и погасить налоговые обязательства на нетто-основе.

Отсроченный налог учитывается по ставкам, применение которых ожидается в течение периода выбытия активов или погашения обязательств. Отсроченный налог отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках, за исключением случаев, когда он относится к статьям, отраженным непосредственно на счетах учета капитала, и в данном случае отсроченный налог отражается в составе капитала.

### ***Операционная аренда***

Арендные платежи, осуществляемые в рамках операционной аренды, отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках по мере возникновения.

### ***Признание доходов***

Доход признается при условиях, что существует вероятность того, что экономические выгоды, связанные со сделкой, будут получены, и сумма дохода оценивается с большой степенью достоверности. Доход от выполнения услуг признается, когда услуги уже оказаны.

Группа реализует свои товары и услуги, как правило, на основании контрактов. Данные контракты предусматривают фиксированную и определенную цену, отсутствие права возврата приобретенной продукции или же иные, подобные этому пункты. Группа не несет никаких дополнительных обязательств, связанных с продажей товаров. Доходы признаются в момент доставки товара покупателям или же в момент перехода права собственности.

В соответствии с Правилами установленными Правительством Республики Казахстан, Группа имеет право удержать определенный процент дохода в виде комиссионных сборов. В течение 2005 и 2004 гг. комиссионные сборы не превышали 3% от общего дохода от реализации государственных ресурсов зерна. Комиссионные сборы используются для оплаты за содержание офиса, заработной платы сотрудников, а также для покрытия прочих расходов, связанных с приобретением товаров и услуг, необходимых в ходе обычной деятельности Группы.

### ***Операции в иностранной валюте***

Операции в валюте, отличной от тенге, переводятся по обменному курсу на дату совершения операции. Денежные активы и обязательства, представленные в иностранной валюте, отражаются по курсу на дату составления консолидированной финансовой отчетности. Доходы и убытки от курсовой разницы по этим операциям отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

### ***Пенсионные обязательства***

## **Перевод с оригинала на английском языке**

В соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан, в которой работает Группа, Группа осуществляет платежи от заработной платы работников в качестве отчислений в накопительные пенсионные фонды. Кроме того пенсионная система предусматривает расчет текущих платежей работодателем как процента от текущих общих выплат персоналу. Эти суммы относятся на расходы в момент их возникновения. После выхода на пенсию выплата пенсий производится пенсионными фондами, выбранными работниками. Группа не имеет каких-либо других обязательств по пенсионным платежам кроме государственной пенсионной системы Республики Казахстан. Кроме того, Группа не имеет пенсионных льгот или других существенных компенсаций, требующих начисления.

### ***Резервы***

Резервы отражаются в учете при наличии у Группы текущих обязательств, возникших в результате прошлых событий, и вероятно, Группа должна будет погасить данное обязательство. Резервы определяются по лучшей оценке расходов руководством, необходимых для погашения обязательства на дату отчетности, и дисконтируются до текущей стоимости, когда эффект материален.

### ***Сегментная отчетность***

Деятельность Группы осуществляется в Республике Казахстан и связана, в основном, с торговлей и переработкой зерна. Следовательно, деятельность Группы подвержена аналогичным рискам, отраженным в консолидированной финансовой отчетности Группы в качестве одного из компонентов сегментной отчетности.

### ***Государственные субсидии***

Государственные субсидии признаются на систематической основе в качестве прочего дохода тех периодов, что и соответствующие расходы, которые они должны компенсировать.

### ***Критические оценки применения учетной политики Группой***

В процессе применения учетной политики Группой, описанной в Примечании 3, руководство сделало следующие оценки, которые существенно влияют на суммы, признанные в консолидированной финансовой отчетности.

### ***Обесценение гудвилла***

Для определения обесценения гудвилла Группа произвела оценку используемой стоимости генерирующих единиц, на которые распределен гудвилл. Расчет используемой стоимости потребовал от Группы оценить будущее движение денежных средств от генерирующей единицы и подходящую ставку дисконта для расчета текущей стоимости. Группа использовала рыночную ставку процента, равную 12%. Балансовая стоимость гудвилла на дату отчетности после признания резерва на обесценение на сумму 33,123 тысячи тенге составила 302,156 тысяч тенге (см. Примечание 5).

### ***Обесценение кредитов работникам***

Как описывается в Примечании 8, Группа предоставила долгосрочные беспроцентные кредиты своим работникам. Резерв на обесценение кредитов, выданных сотрудникам по состоянию на 31 декабря 2005 г., на сумму 72,815 тысяч тенге (2004: ноль) был начислен на основе предполагаемых будущих денежных потоков, дисконтированных с использованием текущей рыночной ставки процента в размере 12% (см. Примечание 8).

**Перевод с оригинала на английском языке**

***Изменения классификации***

В консолидированной финансовой отчетности по состоянию на 31 декабря 2004 г. и за год, закончившийся на эту дату, были произведены изменения классификации для приведения ее в соответствие с формой представления отчетности на 31 декабря 2005 г. и за год, закончившийся на эту дату. Данные изменения не повлияли на результаты финансово-хозяйственной деятельности или консолидированный собственный капитал, отраженные в предыдущей отчетности. Данные изменения приведены ниже:

	За год, закончившийся 31 декабря 2004 г.	За год, закончившийся 31 декабря 2004 г. (реклассифици- ровано)	Итого
Краткосрочные инвестиции	3,232,208	3,221,208	(11,000)
Инвестиции в наличии для продажи	-	11,000	11,000
	<u>3,232,208</u>	<u>3,232,208</u>	<u>-</u>
Фонд зерновых ресурсов	1,692,254	-	1,692,254
Нераспределенная прибыль	8,426,934	10,119,188	(1,692,254)
	<u>10,119,188</u>	<u>10,119,188</u>	<u>-</u>
Долгосрочные банковские займы	8,525,525	5,525,525	3,000,000
Выпущенные долговые ценные бумаги	-	3,150,575	(3,150,575)
Краткосрочные банковские займы	24,432,902	19,282,362	5,150,140
Выпущенные векселя	-	4,999,965	(4,999,565)
	<u>32,958,427</u>	<u>32,958,427</u>	<u>-</u>
Прочие доходы, нетто	2,856,680	2,753,360	103,320
Расходы по финансированию, нетто	(1,624,281)	(1,520,961)	(103,320)
	<u>1,232,399</u>	<u>1,232,399</u>	<u>-</u>
Итого	<u><u>47,542,222</u></u>	<u><u>47,542,222</u></u>	<u><u>-</u></u>

**Перевод с оригинала на английском языке**

**4. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА, НЕТТО**

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. основные средства представлены следующим образом:

	Земля	Здания и сооружения	Машины и оборудование	Транспортные средства	Прочие основные средства	Незавершенное строительство	Всего
<b>Стоимость</b>							
На 1 января 2005 г.	17,448	773,067	777,136	215,208	95,227	56,854	1,934,940
Приобретения	716,976	289,757	83,780	323,919	34,973	22,426	1,471,831
Выбытия	(444)	(91,993)	(10,880)	(64,781)	(10,489)	(919)	(179,506)
На 31 декабря 2005 г.	<u>733,980</u>	<u>970,831</u>	<u>850,036</u>	<u>474,346</u>	<u>119,711</u>	<u>78,361</u>	<u>3,227,265</u>
<b>Накопленный износ</b>							
На 1 января 2005 г.	-	(79,365)	(230,114)	(46,633)	(18,926)	-	(375,038)
Начисления за год	-	(42,153)	(40,148)	(43,820)	(11,580)	-	(137,701)
Убыток от обесценения	-	-	-	(56,207)	-	-	(56,207)
Выбытия	-	4,724	4,322	17,821	2,542	-	29,409
На 31 декабря 2005 г.	<u>-</u>	<u>(116,794)</u>	<u>(265,940)</u>	<u>(128,839)</u>	<u>(27,964)</u>	<u>-</u>	<u>(539,537)</u>
<b>Балансовая стоимость</b>							
На 31 декабря 2005 г.	<u>733,980</u>	<u>854,037</u>	<u>584,096</u>	<u>345,507</u>	<u>91,747</u>	<u>78,361</u>	<u>2,687,728</u>
На 31 декабря 2004 г.	<u>17,448</u>	<u>693,702</u>	<u>547,022</u>	<u>168,575</u>	<u>76,301</u>	<u>56,854</u>	<u>1,559,902</u>

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. основные средства на сумму ноль и 338,395 тысяч тенге, соответственно, были предоставлены в залог в качестве обеспечения по долгосрочному кредиту, предоставленному АО «Казкоммерцбанк» Группе (см. Комментарий 19).

В течение 2005 г. Группа получила права землепользования на период 49 лет на сумму 640,939 тысяч тенге в качестве зачета дебиторской задолженности от ТОО «Бирлик» на сумму 134,000 тысяч тенге. Группа признала доход по данному погашению на сумму 506,939 тысяч тенге (см. Примечание 31). Права землепользования были признаны в данной консолидированной финансовой отчетности как земля.

В течение 2005 г. Группа получила права землепользования на период 49 лет на сумму 76,642 тысяч тенге, здание на сумму 179,463 тысяч тенге и транспортные средства на сумму 224,172 тысяч тенге в качестве зачета выданных авансов ТОО «Еран» и ТОО «Луч» на сумму 509,521 тысячи тенге. Резерв на обесценение по полученным транспортным средствам составил 56,207 тысяч тенге (см. Примечание 29).

Права землепользования были признаны по состоянию на 31 декабря 2005 г. по кадастровой стоимости, установленной территориальными управлениями по землепользованию.

## Перевод с оригинала на английском языке

### 5. ГУДВИЛ, НЕТТО

Гудвил за годы, закончившиеся 31 декабря 2005 и 2004 гг., представлен следующим образом:

Стоимость	ТОО «Казастыктранс»	ТОО «Ак-бидай Терминал»	Итого
На 1 января 2005 г.	130	203,153	203,283
Поступления	-	131,996	131,996
На 31 декабря 2005 г.	130	335,149	335,279
<b>Накопленный убыток от обесценения</b>			
На 1 января 2005 г.	-	-	-
Убыток за год	-	(33,123)	(33,123)
На 31 декабря 2005 г.	-	(33,123)	(33,123)
Балансовая стоимость на 31 декабря 2005 г.	130	302,026	302,156
Балансовая стоимость на 31 декабря 2004 г.	130	203,153	203,283

Гудвил возник в результате консолидации дочернего предприятия АО «Ак Бидай Терминал». В течение 2005 г. Компания приобрела оставшуюся долю участия в данном дочернем предприятии в размере 49% (2004: 51%).

По состоянию на 1 января 2005 г. гудвил признан за вычетом накопленного износа на сумму 28,392 тысячи тенге.

### 6. АВАНСЫ ВЫДАННЫЕ

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. авансы выданные представлены авансами по контрактам на покупку зерна, заключенным с местными поставщиками на сумму 2,726,240 тысяч тенге и ноль тенге, соответственно, которые подлежат оплате в 2007 г.

Авансы выплаченные обеспечены гарантиями Казахстанских коммерческих банков, которые будут использованы в случае неспособности поставить зерно Группе в соответствующие сроки.

Руководство считает, что балансовая стоимость авансов выданных примерно равна ее справедливой стоимости.

### 7. ИНВЕСТИЦИИ В АССОЦИИРОВАННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. инвестиции в ассоциированные предприятия представлены следующим образом:

	2005	2004
Стоимость инвестиций	6,439	5,577
Доля (убытка)/прибыли после приобретения	(2,648)	862
Итого	3,791	6,439

## Перевод с оригинала на английском языке

Информация об ассоциированных предприятиях Группы на 31 декабря 2005 и 2004 гг. представлена следующим образом:

Название	Место регистрации и деятельности	Долевое участие	Доля голосующих акций	Основная деятельность
АО Казахстанская международная агропромышленная биржа	Республика Казахстан	34.7%	34.7%	Торговля продуктами сельского хозяйства

### 8. КРЕДИТЫ РАБОТНИКАМ, НЕТТО

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. кредиты работникам, нетто, представлены следующим образом.

	2005	2004
Выданные кредиты	187,293	-
За вычетом резерва на обесценение	<u>(72,815)</u>	<u>-</u>
Итого	<u>114,478</u>	<u>-</u>

Кредиты, выданные работникам, являются беспроцентными. Справедливая стоимость кредитов работникам по состоянию на 31 декабря 2005 г. включает резерв на обесценение на сумму 72,815 тысяч тенге (2004: ноль), рассчитанный исходя из дисконтированных будущих денежных потоков, с использованием текущей рыночной ставки процента в размере 12%.

### 9. ИНВЕСТИЦИИ, ИМЕЮЩИЕСЯ В НАЛИЧИИ ДЛЯ ПРОДАЖИ

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, на сумму 11,000 тысяч тенге представлены инвестициями в АО «Фонд Гарантирования Зерновых Расписок» в размере 2,68% и 10%, соответственно.

### 10. ТОВАРНО-МАТЕРИАЛЬНЫЕ ЗАПАСЫ

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. товарно-материальные запасы представлены следующим образом:

	2005	2004
Государственные резервы	5,326,443	5,886,416
Государственные запасы зерна	7,894,499	8,119,967
Коммерческие ресурсы зерна	1,381,499	7,568,507
Прочее зерно	39,772	9,075
Прочие товарно-материальные запасы	<u>199,541</u>	<u>623,540</u>
Итого	<u>14,841,754</u>	<u>22,207,505</u>

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. зерно с балансовой стоимостью 3,558,282 тысячи тенге и 1,557,100 тысяч тенге, соответственно, находилось в залоге в качестве обеспечения краткосрочных займов, предоставленных Группе (см. Примечание 23).

## Перевод с оригинала на английском языке

### 11. ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ, НЕТТО

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. дебиторская задолженность, нетто, представлена следующим образом:

	2005	2004
Торговая дебиторская задолженность	17,715,755	30,719,860
Прочая дебиторская задолженность	<u>447,890</u>	<u>1,213,190</u>
	18,163,645	31,933,050
За вычетом резервов по сомнительным долгам	<u>(151,568)</u>	<u>(25,386,047)</u>
Итого	<u><u>18,012,077</u></u>	<u><u>6,547,003</u></u>

По состоянию на 31 декабря 2004 г. был создан резерв по оцененным невозмещаемым суммам от продажи зерна на сумму 25,386,047 тысяч тенге. Данный резерв был рассчитан на основе оценки невыполнения обязательств в прошлом. Этот резерв был списан в течение 2005 г., поскольку эта дебиторская задолженность образовалась в 1996 г. и по оценке руководства Группы не может быть возмещена.

Руководство Группы считает, что балансовая стоимость дебиторской задолженности после созданных резервов примерно равна ее справедливой стоимости.

### 12. НАЛОГ НА ДОБАВЛЕННУЮ СТОИМОСТЬ И ПРОЧИЕ НАЛОГИ К ВОЗМЕЩЕНИЮ

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. налог на добавленную стоимость и прочие налоги к возмещению представлены следующим образом:

	2005	2004
НДС к возмещению	1,521,299	2,547,642
Прочие налоги к возмещению	<u>-</u>	<u>271,331</u>
Итого	<u><u>1,521,299</u></u>	<u><u>2,818,973</u></u>

### 13. АВАНСЫ ВЫДАННЫЕ

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. авансы выданные представлены авансами по контрактам на покупку зерна, заключенным с местными поставщиками на сумму 2,874,822 тысячи тенге и 2,529,026 тысяч тенге, соответственно.

Авансы выплаченные обеспечены гарантиями Казахстанских коммерческих банков, которые будут использованы в случае неспособности поставить зерно Группе в соответствующие сроки. По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. выданные авансы на сумму ноль и 500,508 тысяч тенге, соответственно, были обеспечены имуществом Группы.

#### 14. ЗАЙМЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ КЛИЕНТАМ

Займы, предоставленные клиентам по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. представлены следующим образом:

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Выданные займы	1,023,397	-
Начисленный процентный доход по займам клиентам	<u>31,370</u>	<u>-</u>
Итого	<u><u>1,054,767</u></u>	<u><u>-</u></u>

Займы, выданные хозяйствам, обеспечены гарантиями Казахстанских коммерческих банков, которые используются в случае неисполнения обязательств. Текущая процентная ставка по займам составляет 7% годовых. Займы подлежат погашению в конце 2006 г.

#### 15. КРАТКОСРОЧНЫЕ ИНВЕСТИЦИИ

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. краткосрочные инвестиции представлены следующим образом:

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Банковские депозиты, нетто (а)	<u>409,106</u>	<u>3,221,208</u>
Итого	<u><u>409,106</u></u>	<u><u>3,221,208</u></u>

(а) По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. депозиты Группы составили:

	<b>2005</b>	<b>2004</b>	<b>Процентная ставка</b>
Депозиты в долларах США	401,310	3,924,413	8%-12%
Депозиты в тенге	<u>7,796</u>	<u>677,964</u>	7.8%-8.5%
	409,106	4,602,377	
За вычетом резервов по депозитам	<u>-</u>	<u>(1,381,169)</u>	
Итого	<u><u>409,106</u></u>	<u><u>3,221,208</u></u>	

Депозиты были открыты в коммерческих банках Казахстана со средним сроком погашения от 3 до 12 месяцев.

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. депозиты в долларах США на сумму 401,310 тысяч тенге и ноль, соответственно, предоставлены в залог для обеспечения краткосрочных банковских займов (см. Примечание 23).

По состоянию на 31 декабря 2004 г. в данной консолидированной финансовой отчетности был признан резерв по депозитам, открытым в Наурыз Банке, поскольку данный банк находился на консервации. По состоянию на 31 декабря 2004 г. Компания продала 187,000 тысяч тенге с данного депозита третьей стороне.

## Перевод с оригинала на английском языке

В течение 2005 г. Группа подписала соглашение с третьей стороной о переуступке депозита в Наурыз Банке на сумму 838,184 тысяч тенге. Соответственно, доход от переуступки права требования признан на сумму 838,184 тысяч тенге (см. Примечание 31). Оставшаяся невозмещаемая часть резерва по депозиту на сумму 542,985 тысяч тенге была списана за счет соответствующего остатка на депозите.

## 16. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. денежные средства и их эквиваленты представлены следующим образом:

	2005	2004
Деньги на счетах в банках, в тенге	11,536,364	10,117,128
Деньги на счетах в банках, в долларах США	19,137	1,410,931
Специальные счета	-	152
Деньги в кассе, в тенге	30,657	12,719
	<hr/>	<hr/>
Итого	<u>11,586,158</u>	<u>11,540,930</u>

По состоянию на 31 декабря 2004 г. специальные счета открыты в Казначействе Министерства финансов Республики Казахстан в соответствии с Постановлением Правительства Республики Казахстан № 330 от 5 марта 2001 г. в целях аккумулирования резервов для приобретения, хранения и реализации государственных ресурсов зерна.

### *Кредитный риск*

Основные финансовые активы Группы представлены банковскими балансами и денежными средствами, торговой и прочей дебиторской задолженностью, кредитами клиентами и краткосрочными инвестициями.

Кредитный риск по ликвидным средствам ограничен в связи с тем, что контрагентами являются банки с высоким кредитным рейтингом, присвоенным международными кредитно-рейтинговыми агентствами.

Кредитный риск Группы в основном связан с торговой дебиторской задолженностью и кредитами клиентам. Суммы представлены в консолидированном бухгалтерском балансе за вычетом резерва по сомнительным долгам. Резерв на обесценение создается, когда имеется определенный убыток, который, исходя из предыдущего опыта, свидетельствует об уменьшении возмещаемости денежных средств.

Группа не имеет существенной концентрации кредитного риска, при чем риск распределяется на большое количество контрагентов и клиентов.

## Перевод с оригинала на английском языке

### 17. УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ, НЕОПЛАЧЕННЫЙ КАПИТАЛ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОПЛАЧЕННЫЙ КАПИТАЛ

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. уставный капитал, неоплаченный капитал и дополнительный оплаченный капитал представлены следующим образом:

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Обычные акции (7,991,583 и 7,491,583 акций, разрешенных к выпуску и выпущенных, номинал 1 акции - 1,000 тенге, соответственно)	7,991,583	7,491,583
Неоплаченный капитал	-	(7,000,000)
Дополнительный оплаченный капитал	<u>39,745</u>	<u>39,745</u>
	<u><u>8,031,328</u></u>	<u><u>531,328</u></u>

В соответствии с приказом Министерства сельского хозяйства №547 от 14 сентября 2005 г. Компания выпустила дополнительные акции на сумму 500,000 тысяч тенге. Взнос был оплачен денежными средствами.

В соответствии с приказом Министерства сельского хозяйства №688 от 18 ноября 2004 г. Компания выпустила дополнительные акции на сумму 7,000,000 тысяч тенге. По состоянию на 31 декабря 2005 г. эти акции были оплачены денежными средствами.

Дивиденды в размере 274,505 тысяч тенге и 386,639 тысяч тенге были объявлены и выплаченные в течение годов, закончившихся 31 декабря 2005 и 2004 гг., соответственно.

### 18. ПОДОХОДНЫЙ НАЛОГ

Расход Группы по подоходному налогу за годы, закончившиеся 31 декабря 2005 и 2004 гг. представлен следующим образом:

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Расходы по текущему подоходному налогу	437,384	411,083
(Возмещение)\расходы по отсроченному подоходному налогу	<u>(77,048)</u>	<u>34,113</u>
Итого расход по подоходному налогу	<u><u>360,336</u></u>	<u><u>445,196</u></u>

## Перевод с оригинала на английском языке

Отсроченные налоги отражают чистое налоговое влияние временных разниц между балансовой стоимостью активов и обязательств, отраженных для целей бухгалтерского и налогового учета. Налоговый эффект временных разниц, которые приводят к возникновению активов и обязательств по отсроченному подоходному налогу по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. представлены следующим образом:

	2005	2004
<b>Активы по отсроченному подоходному налогу</b>		
Резерв по сомнительным долгам	45,470	-
Нематериальные активы	187	-
Налоги к уплате	-	638
<b>Итого</b>	<b>45,657</b>	<b>638</b>
<b>Обязательства по отсроченному подоходному налогу</b>		
Разница в балансовой стоимости основных средств	(24,772)	(76,992)
Нематериальные активы	-	(694)
<b>Итого</b>	<b>(24,722)</b>	<b>(77,686)</b>
Активы/(обязательства) по отсроченному подоходному налогу, нетто	20,935	(77,048)
Резерв на налоговые активы по отсроченному подоходному налогу	(20,935)	-
Активы/(обязательства) по отсроченному подоходному налогу	<u>-</u>	<u>(77,048)</u>

В Республике Казахстан, где расположено большинство предприятий Группы, ставка подоходного налога в 2005 и 2004 гг. составляла 30%. Размер начисленного за год налога отличается от суммы налога, которая была бы получена с применением ставки подоходного налога к чистой прибыли до учета подоходного налога. Ниже приведена сверка 30% ставки подоходного налога и фактической суммы подоходного налога, учтенной в консолидированном отчете о прибылях и убытках Группы:

	2005	2004
Прибыль до учета подоходного налога	729,969	866,641
Налог по установленной ставке 30%	218,991	259,992
Налоговое влияние расходов, которые не вычитаются при определении налогооблагаемой прибыли	239,328	185,204
Изменение резерва по оценке	(97,983)	-
Расход по подоходному налогу	<u>360,336</u>	<u>445,196</u>

## 19. ДОЛГОСРОЧНЫЕ БАНКОВСКИЕ ЗАЙМЫ

Долгосрочные банковские займы по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. представлены следующим образом:

	Процентная ставка	2005	2004
ING Bank N.V. (а)	1м. ЛИБОР+2.2%	1,337,700	-
Credit Suisse First Boston International (б)	6м. ЛИБОР +2.75%	-	4,550,000
АО «Казкоммерцбанк» (в)	12%	-	975,525
<b>Итого</b>		<u>1,337,700</u>	<u>5,525,525</u>

## Перевод с оригинала на английском языке

а) Кредитная линия на сумму 10,000,000 долларов США (1,337,700 тысяч тенге) была предоставлена ING Bank Н.В. в соответствии с соглашениями от 1 июля 2005 г. и обеспечена будущей выручкой от экспорта по соглашению № 134-1/04 между Компанией и «Silvretta Trading Company LDA». Суммы, полученные по данной кредитной линии, будут погашены одной выплатой со сроком погашения 31 января 2007 г. Проценты определены в размере 1-месячного ЛИБОР +2.2% годовых и подлежат выплате ежемесячно.

б) Кредитная линия на сумму 105,000,000 долларов США (13,650,000 тысяч тенге) была предоставлена «Credit Suisse First Boston International» сроком на два года в соответствии с соглашением от 13 мая 2004 г. (см. Примечание 23). Кредитная линия была обеспечена дебиторской задолженностью к получению в будущем на сумму 110,000,000 долларов США (14,300,000 тысяч тенге) в соответствии с контрактом №180/13709510 от 19 ноября 2003 г. с Alfred C. Toepfer International. Суммы, полученные по данной кредитной линии, подлежат погашению тремя равными частями 18 июня и 18 декабря 2005 г., а также 18 июня 2006 г., в день окончательного погашения задолженности. Процентная ставка составляет 6-месячный ЛИБОР+2.75% годовых и выплачивается каждые полгода.

в) Кредитная линия на сумму 975,525 тысяч тенге была предоставлена дочерней компании АО «Ак Бидай Терминал» АО «Казкоммерцбанк» сроком на пять лет в соответствии с соглашением №2499 от 1 декабря 2004 г. Суммы, полученные по данной кредитной линии, подлежат погашению одним платежом на дату погашения 1 декабря 2009 г. Процентная ставка составляет 12% годовых и выплачивается ежемесячно. Кредит обеспечен основными средствами на сумму 338,395 тысяч тенге (см. Примечание 4). В 2006 г. Группа полностью погасила данный кредит, включая штраф за досрочное погашение.

Сроки выплаты долгосрочных банковских займов приведены ниже:

	2005	2004
В течение года	-	-
В течение двух лет	1,337,700	-
От трех до пяти лет	-	5,525,525
Сумма обязательств, подлежащих погашению в течение периода, превышающего один год	<u>1,337,700</u>	<u>5,525,525</u>

Анализ заимствований в валютах:

Тенге	-	975,525
Доллары США	<u>1,337,700</u>	<u>4,550,000</u>
Итого	<u>1,337,700</u>	<u>5,525,525</u>

## 20. ВЫПУЩЕННЫЕ ДОЛГОВЫЕ ЦЕННЫЕ БУМАГИ

	Дата погашения мес. / год	Годовая купонная ставка, %	2005	2004
Выпущенные долговые ценные бумаги	Май 2009	8%	2,356,100	3,000,000
Сумма начисленных процентов по выпущенным долговым ценным бумагам			<u>145,209</u>	<u>150,575</u>
Итого			<u>2,501,309</u>	<u>3,150,575</u>

## Перевод с оригинала на английском языке

### 21. КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

Кредиторская задолженность по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. представлена следующим образом:

	2005	2004
Торговая кредиторская задолженность	330,808	424,020
Прочая кредиторская задолженность	<u>23,145</u>	<u>5,106</u>
Итого	<u><u>353,953</u></u>	<u><u>429,126</u></u>

По мнению руководства, балансовая стоимость кредиторской задолженности приблизительно равна ее справедливой стоимости.

### 22. АВАНСЫ ПОЛУЧЕННЫЕ

Авансы, полученные по состоянию на 31 декабря 2005 г., состояли из авансов за прочие услуги на сумму 87,665 тысяч тенге. Авансы, полученные по состоянию на 31 декабря 2004 г., состояли из авансов от Silvretta Trading LDA по контракту №333/04 по состоянию на 14 мая 2004 г. на сумму 6,522,002 тысячи тенге. В 2005 г. Группа поставила зерно компании Silvretta Trading LDA.

### 23. КРАТКОСРОЧНЫЕ БАНКОВСКИЕ ЗАЙМЫ

Краткосрочные банковские займы по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. представлены следующим образом:

	Процентная ставка	2005	2004
Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан (а)	Беспроцентный	6,208,382	6,208,382
Credit Suisse First Boston International (краткосрочная часть долгосрочной задолженности) (см. Примечание 19)	6м. ЛИБОР +2.75%	4,681,950	9,100,000
Rabobank International (б)	3м. ЛИБОР +2.2%	2,675,400	-
HSBC Банк Казахстана (в)	6м. ЛИБОР +3.8%	2,675,400	-
SOCIETE GENERALE (г)	1м. ЛИБОР +1.4%	1,337,700	-
АО «Казкоммерцбанк» (см. Примечание 19)	12%	975,525	-
Citibank (д)	3м. ЛИБОР +2.6%	401,310	-
BNP PARIBAS S.A. (е)	1м. ЛИБОР +3%	401,310	-
АО Народный Банк Казахстана (ж)	16%	-	1,577,100
HSBC Банк Казахстана (з)	6м. ЛИБОР +3.8%	-	1,950,000
Проценты к уплате по займам банков		<u>435,787</u>	<u>446,880</u>
Итого		<u><u>19,792,764</u></u>	<u><u>19,282,362</u></u>

В течение 2004 г. Группа получила краткосрочные займы по следующим кредитным линиям:

- Краткосрочные займы были предоставлены Группе Правительством Республики Казахстан через Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан для финансирования государственной программы закупки зерна на текущий год. Беспроцентный заем Министерства сельского хозяйства Республики Казахстан будет погашен 20 декабря 2006 г.

## Перевод с оригинала на английском языке

- б) Кредитная линия на сумму 20,000,000 долларов США (2,675,400 тысяч тенге) была предоставлена Rabobank International сроком на восемь месяцев в соответствии с соглашением от 28 октября 2005 г. Данная кредитная линия обеспечена зерном на сумму 26,600,000 долларов США или 3,558,282 тысячи тенге. Суммы, полученные по данной кредитной линии, будут погашены пятью выплатами со сроком погашения 28 апреля 2006 г. Проценты определены в размере 3-месячного ЛИБОР+2.2% годовых и подлежат выплате на дату погашения.
- в) Кредитная линия на сумму 20,000,000 долларов США (2,675,400 тысяч тенге) была предоставлена «HSBC Банк Казахстана» сроком на одиннадцать месяцев в соответствии с соглашением №06/05 от 1 июня 2005 г. Данная кредитная линия обеспечена будущей выручкой от экспорта по контракту № 01В/Д-05 от 23 февраля 2005 г. между Компанией и «Silvretta Trading Company LDA» (Португалия). Обязательства «Silvretta Trading Company LDA» по данному контракту обеспечены аккредитивом в пользу клиента, выпущенным банком с высоким рейтингом. Суммы, полученные по данной кредитной линии, будут погашены одной выплатой со сроком погашения 31 мая 2006 г. Проценты определены в размере 6-месячного ЛИБОР+3.5% годовых и подлежат выплате на дату погашения основной суммы. Кредит был погашен в марте 2006 г.
- г) Кредит на экспортное финансирование зерна на сумму 10,000,000 долларов США (1,337,700 тысяч тенге) был предоставлен Societe Generale в соответствии с кредитным соглашением от 26 сентября 2005 г. Кредит не обеспечен. Дата погашения - 30 сентября 2006 г. Проценты определены в размере 1-месячного ЛИБОР+1.4% годовых и подлежат выплате ежемесячно.
- д) Общее соглашение по краткосрочному соглашению между Компанией и АО «Citibank Kazakhstan» было подписано 3 декабря 2004 г. В соответствии с этим кредитным соглашением АО «Citibank Kazakhstan» предоставил 10,000,000 долларов США (1,337,700 тысяч тенге). Кредит обеспечен денежными средствами на сумму 401,310 тысяч тенге на депозите в местном банке (см. Примечание 15). Проценты определены в размере 3-месячного ЛИБОР+ 2.6% и подлежат выплате ежемесячно. Кредит был погашен в январе 2006 г.
- е) Срочное кредитное соглашение между BNP Paribas S.A. и Компанией от 29 июля 2005 г. Предоставленная сумма - 3,000,000 долларов США (401,310 тысяч тенге). Кредит не обеспечен. Основная сумма погашается дважды в год, начиная 30 октября 2005 г. Дата погашения – 30 сентября 2006 г. Проценты определены в размере 1-месячного ЛИБОР+ 3% и подлежат выплате ежемесячно.
- ж) Кредитная линия на сумму 1,577,100 тысяч тенге была предоставлена АО Народный Банк Казахстана в 2003 сроком на три месяца в соответствии с соглашением №97-2004 MSB от 9 декабря 2004 г. и обеспечена зерном на сумму 1,577,100 тысяч тенге (см. Примечание 10). Суммы, полученные по данной кредитной линии, подлежали погашению 1 марта 2005 г. Проценты определены в размере 16% годовых и подлежали выплате на дату погашения. В течение 2005 Компания полностью погасила данный кредит.
- з) Кредитная линия на сумму 15,000,000 долларов США (1,950,000 тысяч тенге) была предоставлена «HSBC Банк Казахстана» сроком на один год в соответствии с соглашением № С1В06/04 от 14 июня 2004 г. Данная кредитная линия обеспечена будущей дебиторской задолженностью на сумму 39,000,000 долларов США (5,070,000 тысяч тенге) по контракту № 134-1/04S от 20 мая 2004 г. с «Silvretta Trading Company LDA». Суммы, полученные по данной кредитной линии, подлежали погашению одной выплатой 30 июня 2005 г. Проценты определены в размере 6-месячного ЛИБОР+3.8% годовых и подлежали выплате на дату погашения. В течение 2005 Компания полностью погасила данный кредит.

Банковские займы на сумму 975,525 тысяч тенге (2004: 1,577,100 тысяч тенге) были получены по фиксированным ставкам и подвергали Группу риску изменения справедливой стоимости

## Перевод с оригинала на английском языке

процентной ставки. Прочие банковские займы получены по плавающим ставкам, таким образом, подвергая Группу риску изменения процентной ставки по движению денежных средств.

### 24. ВЫПУЩЕННЫЕ ВЕКСЕЛЯ

В течение 2005 г. Компания выпустила векселя на сумму 13,821,531 тысяч тенге (2004: 4,999,965 тысяч тенге) в соответствии с договорами купли-продажи с местными поставщиками. Векселя были выпущены в соответствии с указом правительства №177 от 3 апреля 2004 г. Дата погашения - 20 января 2006 г. Векселя были погашены 20 января 2006 г. (см. Примечание 36).

### 25. ДОХОД

Доход за годы, закончившиеся 31 декабря 2005 и 2004 гг., представлен следующим образом:

	2005	2004
Доход от продаж	31,878,100	30,138,242
Комиссионный доход	211,253	84,228
Итого	<u>32,089,353</u>	<u>30,222,470</u>

### 26. СЕБЕСТОИМОСТЬ РЕАЛИЗОВАННОЙ ПРОДУКЦИИ

Себестоимость реализованной продукции за годы, закончившиеся 31 декабря 2005 и 2004 гг., представлена следующим образом:

	2005	2004
Себестоимость реализованного зерна	27,495,464	27,842,025
Зарплата и соответствующие налоги	177,523	92,700
Износ и амортизация	50,479	35,361
Ремонт и обслуживание	51,611	32,377
Расходы по коммунальным услугам	4,260	5,081
Прочие	3,896	30,135
Итого	<u>27,783,233</u>	<u>28,037,679</u>

## Перевод с оригинала на английском языке

### 27. ОБЩИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

Общие и административные расходы за годы, закончившиеся 31 декабря 2005 и 2004 гг., представлены следующим образом:

	2005	2004
Зарплата и соответствующие налоги	645,711	374,852
Налоги, кроме подоходного налога	206,603	54,417
Резервы по сомнительным долгам	151,568	1,503,708
Износ и амортизация	87,228	51,024
Материалы	49,316	15,347
Расходы на связь	44,105	37,610
Расходы на социальную сферу	14,840	35,627
Ремонт и обслуживание	14,595	26,815
Коммунальные услуги	5,585	5,126
Канцелярские товары	2,011	3,129
Социальные мероприятия	-	16,000
Прочее	130,809	97,964
Итого	<u>1,352,371</u>	<u>2,221,619</u>

### 28. РАСХОДЫ ПО РЕАЛИЗАЦИИ

Расходы по реализации за годы, закончившиеся 31 декабря 2005 и 2004 гг., представлены следующим образом:

	2005	2004
Расходы по хранению зерна	1,483,075	1,487,116
Расходы по маркетингу	21,886	27,150
Экспедиторские услуги	18,373	80,361
Материалы	15,909	32,237
Расходы по железной дороге	9,701	12,559
Погрузочные работы	6,533	30,404
Износ и амортизация	655	6,688
Зарплата и соответствующие налоги	241	108,546
Прочие	99,736	56,479
Итого	<u>1,656,109</u>	<u>1,841,540</u>

### 29. РЕЗЕРВ НА ОБЕСЦЕНЕНИЕ ДОЛГОСРОЧНЫХ АКТИВОВ

Резерв на обесценение долгосрочных активов за годы, закончившиеся 31 декабря 2005 и 2004 гг., представлен следующим образом:

	2005	2004
Убыток от обесценения транспортных средств (см. Примечание 4)	56,207	-
Убыток от обесценения гудвилла (см. Примечание 5)	33,123	-
Итого	<u>89,330</u>	<u>-</u>

### 30. РАСХОДЫ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ, НЕТТО

Расходы по финансированию, нетто, за годы, закончившиеся 31 декабря 2005 и 2004 гг., представлены следующим образом:

	2005	2004
Процентные доходы	303,883	316,283
Процентные расходы	(2,980,842)	(1,940,564)
Проценты по зерновым кредитам	<u>297,434</u>	<u>103,320</u>
Итого	<u>(2,379,525)</u>	<u>(1,520,961)</u>

В соответствии с кредитным соглашением с Credit Suisse First Boston International от 13 мая 2004 г. сумма процентов подлежит пересчету на дату погашения каждого транша. Поэтому за период, закончившийся 31 декабря 2005 г., Компания понесла дополнительно расходы по финансированию на сумму 101,079 тысяч тенге (1,442 тысяч долларов США) в отношении основной суммы, полученной в 2004, которая была погашена 16 июня 2005 г. (см. Примечание 34).

### 31. ПРОЧИЕ ДОХОДЫ, НЕТТО

Прочие доходы, нетто, за годы, закончившиеся 31 декабря 2005 и 2004 гг., представлены следующим образом:

	2005	2004
Государственные субсидии	845,660	918,303
Прибыль от переуступки права требования (см. Примечание 15)	838,184	-
Доход от получения земли (см. Примечание 4)	506,939	-
Штрафы и пени по контрактам на поставку зерна	321,030	213,350
Доход по аренде	39,471	50,753
(Убыток)/доход от выбытия основных средств и нематериальных активов	4,135	(386,420)
Кредиторская задолженность свыше 3 лет	825	1,809,675
Прочее	<u>(226,952)</u>	<u>147,699</u>
Итого	<u>2,329,292</u>	<u>2,753,360</u>

Доход от переуступки права требования представляет собой доход, полученный Группой от продажи депозита, размещенного в Наурыз Банке, третьей стороне в 2005 г.

Доход от получения земли представляет собой разницу между стоимостью прав землепользования, полученных в целях погашения дебиторской задолженности от ТОО «Бирлик» (см. Примечание 4), и суммой дебиторской задолженности.

За 2005 г. прочее представляет собой убытки, понесенные Группой от продажи квартир своим работникам на сумму 195,071 тысячи тенге.

В течение 2004 г. Группа признала кредиторскую задолженность, превышающую 3 года, на сумму 1,809,675 тысяч тенге, как доход. Руководство Группы считает, что третьими сторонами не будут предъявлены претензии по данной кредиторской задолженности.

### 32. СВЯЗАННЫЕ СТОРОНЫ

Операции со связанными сторонами проводятся на условиях, которые необязательно могут быть предложены несвязанным сторонам.

В связи с тем, что единственным акционером Компании является Правительство Республики Казахстан, Компания является связанной стороной других компаний, в которых государство имеет контрольный пакет акций.

Операции с данными компаниями приведены ниже:

	2005	2004
Операционные расходы	209,900	187,387
Торговая дебиторская задолженность	25,871	16,182
Кредиторская задолженность	1,714	1,712

Вознаграждение ключевому управленческому персоналу за год, закончившийся 31 декабря 2005 и 2004 гг., представлено следующим образом:

	2005	2004
Краткосрочные выплаты	236,154	128,821
Долгосрочные выплаты	-	-
Итого	<u>236,154</u>	<u>128,821</u>

Вознаграждение ключевому управленческому персоналу определяется Советом директоров.

### 33. КОНТРАКТНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

5 марта и 31 августа 2005 г. Группа заключила Агентские соглашения («Соглашение») с Министерством сельского хозяйства Республики Казахстан № Д2-3 и №Д2-15. Целью Соглашения является привлечение Группой кредитных ресурсов с целью закупки зерна в размере не менее 549,998 тонн в соответствии с Постановлением Правительства Республики Казахстан №116 от 8 февраля 2005 г. В 2005 г. Группа получила беспроцентный займ на сумму 6,221,702 тысячи тенге, который должен быть погашен до 20 декабря 2006 г. В 2004 г. Группа получила от Правительства Республики Казахстан займ на сумму 6,208,382 тысячи тенге в рамках аналогичной программы государственного финансирования закупа зерна.

Государственный резерв определяется ежегодным Постановлением Правительства Республики Казахстан. Объем государственного резерва зерна является конфиденциальной информацией и не подлежит разглашению в данной консолидированной финансовой отчетности.

### 34. УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

#### *Экономическая ситуация*

Основная экономическая деятельность Группы осуществляется в Республике Казахстан. В связи с тем, что законодательство и нормативные документы, влияющие на экономическую ситуацию в Республике Казахстан, подвержены частым изменениям, активы и операции Группы могут подвергнуться риску в случае ухудшения политической и экономической ситуации.

### *Социальные обязательства*

Некоторые предприятия Группы заключили коллективный договор со своими работниками. По условиям таких договоров Группа имеет обязательство производить определенные социальные платежи работникам, размер таких платежей может меняться из года в год. В консолидированной финансовой отчетности не отражается резерв по таким обязательствам, так как руководство Группы не имеет возможности оценить сумму будущих социальных платежей.

### *Юридические вопросы*

Группа была и продолжает время от времени быть объектом судебных разбирательств и судебных решений, которые по отдельности или в совокупности не оказали значительного влияния на Группу. Руководство считает, что разрешение всех деловых вопросов не окажет существенного влияния на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

### *Налогообложение*

Правительство Республики Казахстан продолжает реформу деловой и коммерческой инфраструктуры в процессе перехода к рыночной экономике. В результате законы и положения, регулирующие деятельность компаний, продолжают быстро меняться. Эти изменения характеризуются неудовлетворительным изложением, наличием различных интерпретаций и произвольным применением органами власти.

В частности, налоги проверяются несколькими органами, которые по закону имеют право налагать штрафы и пени. Хотя Группа считает, что адекватно учла все налоговые обязательства, исходя из своего понимания налогового законодательства, вышеуказанные факты, возможно, будут сопряжены для Группы с налоговыми рисками.

### *Обязательство по кредитному соглашению с Credit Suisse First Boston International («CSFBI»)*

В соответствии с кредитным соглашением с CSBI от 13 мая 2004 г. Группа должна пересчитывать сумму начисленных процентов на дату погашения каждого транша в соответствии с графиком погашения. Сумма процентов зависит от ставки LIBOR на дату погашения соответствующего транша. Последний транш по данному кредитному соглашению подлежит оплате в июне 2006 г. Поэтому проценты, начисленные по последнему траншу, будут подвергаться пересчету, и зависят от ставки LIBOR, действующей в июне 2006 г. Руководство Группы считает, что нецелесообразно оценивать сумму будущих расходов по процентам по этому кредитному соглашению. Соответственно, консолидированная финансовая отчетность не содержит какие-либо корректировки, которые могут потребоваться в результате этих изменений в июне 2006 г.

## **35. КОНЦЕНТРАЦИЯ ДЕЛОВОГО РИСКА**

Основные операции Группы ведутся на территории Республики Казахстан. Законы и нормативные акты, регулирующие предпринимательскую деятельность в Республике Казахстан, часто меняются, в связи с этим активы и операции Группы могут быть подвержены риску из-за негативных изменений в политической и деловой среде.

**36. СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ОТЧЕТНОЙ ДАТЫ**

20 января 2006 г. Группа погасила векселя на сумму 13,821,531 тысяча тенге.

В соответствии с решением Совета Директоров от 22 февраля 2006 г. Группа создала новое дочернее предприятие, ТОО «Агрофирма Жана Жер». Основной деятельностью этого предприятия является выращивание зерна.

В марте 2006 г. Группа в сотрудничестве с ТОО «Планета-Л», компанией действующей в Азербайджане, создали новое дочернее предприятие ТОО «Бакинский Зерновой Терминал», основной деятельностью которого является экспорт зерна из Казахстана в Азербайджан. Дочернее предприятие было зарегистрировано 10 марта 2006 г.